

## Uczestnicy postępowania

Dot.: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pod nazwą: „**Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków w miejscowościach Wólka Żabna i Wola Osowa – Gmina Staszów realizowana w ramach zadania pn.: Budowa kanalizacji sanitarnej, budowa przydomowych oczyszczalni ścieków**”

Zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013r. poz. 907 z późn. zm.), w odpowiedzi na pytania dotyczące ww. zamówienia, wyjaśniam:

### Pytanie I:

- „1. Jakich dokumentów dot. zaoferowanych POŚ będzie żądał Zamawiający?  
2. Czy Zamawiający dopuszcza zmianę technologii oczyszczania ścieków?  
3. Czy Zamawiający uzna za równoważne urządzenia spełniające normę PN-EN 12566-3:2007+A1:2009?  
4. Czy Zamawiający żąda od Oferentów uwzględnienia w ofercie kosztów wywozu osadów nadmiernych w okresie trwania gwarancji? Proszę o jednoznaczną odpowiedź. Ponadto proszę o doprecyzowanie przeglądu rocznego tzn. czy Zamawiający żąda:  
a) przedstawienie corocznych badań ścieków wszystkich wybudowanych oczyszczalni ścieków?  
b) wywozu osadu nadmiernego z oczyszczalni w razie potrzeby?  
5. Wykonawca udzieli gwarancji i rękojmi na roboty objęte przedmiotowym zamówieniem na okres minimum 5 lat od daty ich odbioru końcowego”. Prosimy o doprecyzowanie wymagań Zamawiającego co do udzielonej gwarancji w rozbiciu na:  
a) roboty budowlane  
b) zamontowane urządzenia (sterowanie, pompy, dmuchawy, zbiorniki PE).”

### Odpowiedź I:

Ad 1

Zamawiający będzie żądał pełnych raportów z badania wstępnego typu zaoferowanych POŚ w zakresie normy PN-EN 12566-3+A1:2009 dotyczących skuteczności oczyszczania, wytrzymałości konstrukcyjnej, wodoszczelności i trwałości przeprowadzonych w laboratorium notyfikowanym UE z których będzie wynikało, że urządzenie zostało przebadane w całości wraz z systemem sterowania.

Ad. 2

Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń równoważnych pracujących w tej samej technologii oczyszczania ścieków i o pozostałych parametrach pracy (objętość poszczególnych komór, energochłonność, częstotliwość wywozu osadu itp.) nie gorszych niż urządzenia umieszczone w dokumentacji projektowej. Udowodnienie równoważności leży po stronie Wykonawcy.

Ad.3

Zamawiający uzna za równoważne urządzenia spełniające normę PN-EN 125666-3:2007+A1:2009 oraz zgodnie z dokumentacją projektową pracujące w technologii hybrydowej połączonego osadu czynnego i złoża fluidalnego o parametrach energochłonności, pojemności poszczególnych komór oraz częstotliwości wywozu osadu nie gorszych od urządzeń wskazanych w dokumentacji projektowej. Parametry te powinny być potwierdzone raportem z badania wstępnego typu zaoferowanych POŚ w zakresie normy PN-EN 125666-3:2007+A1:2009 wykonanym w całości w laboratorium notyfikowanym UE. Udowodnienie równoważności leży po stronie Wykonawcy.

Ad.4

- a) Zamawiający nie będzie żądał corocznych badań ścieków oczyszczonych wszystkich wybudowanych oczyszczalni.  
b) Zamawiający nie żąda wywozu osadu nadmiernego z oczyszczalni w ramach gwarancji.  
Zgodnie z zapisami SIWZ w ramach rocznych przeglądów gwarancyjnych Wykonawca zobowiązany będzie do... przeglądu wykonanego przez autoryzowany serwis producenta zamontowanych

przydomowych oczyszczalni ścieków oraz dokona kompleksowej konserwacji oczyszczalni obejmującej m.in.:

- kontrolę działania i czyszczenie urządzenia (usuwanie złożeń, zanieczyszczeń stałych, szczególnie z pomp);
  - konserwację urządzeń (zgodnie z zaleceniami producenta);
  - dostosowanie optymalnych wartości( np. zapotrzebowania tlenu);
  - ogólną kontrolę wszystkich połączeń;
  - wymianę urządzeń lub ich części zużytych w wyniku eksploatacji...”
- a także do sporządzenia kontrolnego raportu( protokołu z przeglądu) na temat pracy każdego urządzenia.

Ad. 5

Zgodnie z zapisami SIWZ, tj. Wykonawca udziela gwarancji i rękojmi na okres minimum 5 lat na cały zakres objęty przedmiotem zamówienia.

### **Pytanie II:**

1. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wymaga aby oferowane oczyszczalnie spełniały normę PN-EN 12566-3+A1:2009. W/w norma dotyczy „Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50” – w normie nie występuje pojęcie osadnik, bioreaktor- norma dotyczy całkowitego urządzenia „oczyszczalni”. Zgodnie z Normą PN-EN 12566-3 należy wykonać badania: wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość i wymiary. Na podstawie przeprowadzonych w/w badań Jednostka Notyfikowana sporządza raport/protokół z wstępnego badania typu.

Czy Zamawiający będzie wymagał załączenia do oferty pełnego raportu ze wstępnych badań typu?

Czy badania typu wykonane przez Jednostkę Notyfikowaną i potwierdzające zgodność z w/w normą (badania: wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość, wymiary) mają obejmować całą oczyszczalnię (wszystkie elementy jako całość tzn. osadnik, bioreaktor, itd.) i potwierdzać wykonanie badań typu zgodnie z PN-EN 12566-3+A1:2009?

2. Czy Zamawiający dopuszcza urządzenia równoważne tj. oczyszczalnie pracujące w technologii osadu czynnego i złoża biologicznego, spełniające wszystkie wymagania normy PN-EN 12566-3, potwierdzone badaniami typu, wykonanymi przez Jednostkę Notyfikowaną. Oczyszczalnie trzykomorowe zbudowane na bazie zbiorników zblokowanych, posiadające: osadnik wstępny+ komorę osadu czynnego ze złożem biologicznym + osadnik wtórny. Między komorami znajdują się podwójne ściany, co zapewnia wytrzymałość komór. Oczyszczalnie wykonane są z polietyleny metodą rotacyjną. Każda komora posiada właz, umożliwiający dostęp do komory. Sterowanie odbywa się w sposób automatyczny- urządzenia znajdują się w niezależnej skrzynce sterowniczej.”

### **Odpowiedź II:**

Ad 1

Patrz odpowiedź na pytanie I.1

Ad.2

Patrz odpowiedź na pytanie I.2 i I.3.

BURMISTRZ MIASTA i GMINY STASZÓW